ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 14 novembre 1974, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 1er avril 1960 réglant la tenue des registres de population", a donné le 11 décembre 1974 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 14e november 1974 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 april 1960 betreffende het houden van de bevolkingsregisters", heeft de 11e december 1974 het volgend advies gegeven :

Le projet soumis à l'avis du Conseil d'Etat a pour objet d'apporter deux modifications à l'arrêté royal du 1er avril 1960 réglant la tenue des registres de population.

La première modification envisagée tend à adapter la rédaction de l'article 8, alinéa 2, à la nouvelle terminologie relative à la puissance parentale et à supprimer la seconde phrase de cet alinéa.

La suppression de cette seconde phrase pourrait être interprétée comme subordonnant à l'obligation d'une assistance de la personne ou des personnes qui exercent l'autorité sur le mineur, les changements de résidence ultérieurs de celui-ci. Telle n'est pas l'intention du Gouvernement.

Par ailleurs, afin de mettre les personnes qui ont autorité sur le mineur en mesure d'exercer les droits que leur confère le Code civil, il serait utile de prévoir que l'administration communale donnera avis à ces personnes des changements de résidence ultérieurs du mineur.

A cet effet, l'alinéa 2 précité pourrait être complété par la disposition suivante :

"L'administration communale informe des changements de résidence ultérieurs de l'enfant mineur non émancipé la ou l'une des personnes qui exercent l'autorité sur lui".

*

Conformément à l'usage, les diverses modifications apportées à l'arrêté royal du 1er avril 1960 devraient faire l'objet d'articles distincts, qui devraient être rédigés comme suit :

"Article 1er.-

L'article 8, alinéa 2, de l'arrêté royal du 1er avril 1960 réglant la tenue des registres de population, modifié par l'arrêté royal du 21 octobre 1969, est remplacé par la disposition suivante :

...

Article 2.-

Dans l'article 20, alinéa 1er, du même arrêté royal, le mot "domicile" est remplacé par le mot "résidence".

Het aan de Raad van State voorgelegde ontwerp heeft tot doel twee wijzigingen aan te brengen in het koninklijk besluit van 1 april 1960 betreffende het houden van de bevolkingsregisters.

De eerste wijziging strekt ertoe, in het tweede lid van artikel 8 de tekst aan te passen aan de nieuwe terminologie inzake ouderlijke macht en de tweede volzin te schrappen.

De schrapping van die tweede volzin zou zo kunnen worden uitgelegd dat de minderjarige zich bij latere verblijfsveranderingen moet laten bijstaan door de persoon of de personen die het gezag over hem uitoefenen. Zo bedoelt de Regering het niet.

Opdat anderzijds degenen die het gezag over de minderjarige hebben, de hun door het Burgerlijk Wetboek verleende rechten kunnen uitoefenen, zou het nuttig zijn te bepalen dat het gemeentebestuur hun kennis geeft van de latere verblijfsveranderingen van de minderjarige.

Daartoe kan het bewuste tweede lid met de volgende bepaling worden aangevuld :

"Het gemeentebestuur geeft aan de persoon of aan een van de personen die het gezag over het niet ontvoogde minderjarige kind uitoefenen kennis van diens latere verblijfsveranderingen".

*

.../...

Zoals gebruikelijk is zou aan elke wijziging van het koninklijk besluit van 1 april 1960 een artikel moeten worden gewijd. De volgende lezing wordt voorgesteld :

"Artikel 1.-

Artikel 8, tweede lid, van het koninklijk besluit van 1 april 1960 betreffende het houden van de bevolkingsregisters, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 oktober 1969, wordt door de volgende bepaling vervangen :

...

Artikel 2.-

In artikel 20, eerste lid, van hetzelfde koninklijk besluit wordt het woord "woonplaats" vervangen door het woord "verblijfplaats".

La chambre était composée de

Messieurs : J. MASQUELIN, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
J. van den BOSSCHE, staatsraden,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,
F. RIGAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. van den BOSSCHE.

Le rapport a été présenté par M. J. COOLEN, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. van den BOSSCHE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. COOLEN, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. TRUYENS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. MASQUELIN.